



**2 EN 1 TELESCOPIQUE ELAGUEUSE 710W  
ET TAILLE-HAIE 450W  
2 IN 1 ELECTRIC POLE CHAINSAW 710W AND  
POLE HEDGE TRIMMER 450W  
600170394 (PCSHT06BA450)**

- FR** 2 en 1 telescopique elagueuse 710W et taille-haie 450W
- ES** 2 in 1 Electric Pole chainsaw 710W and Pole hedge trimmer 450W
- PT** 2 in 1 Electric Pole chainsaw 710W and Pole hedge trimmer 450W
- PL** 2 in 1 Electric Pole chainsaw 710W and Pole hedge trimmer 450W
- HU** 2 in 1 Electric Pole chainsaw 710W and Pole hedge trimmer 450W
- RO** 2 in 1 Electric Pole chainsaw 710W and Pole hedge trimmer 450W
- RU** 2 in 1 Electric Pole chainsaw 710W and Pole hedge trimmer 450W
- UA** 2 in 1 Electric Pole chainsaw 710W and Pole hedge trimmer 450W

Notice d'origine

**FR - Avertissement**

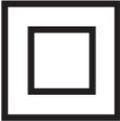
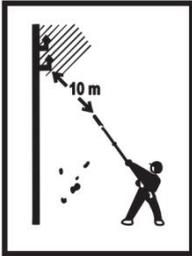
- Lire attentivement les instructions et suivre les règles de sécurité avant toute utilisation de l'outil.
- Le non-respect des règles de sécurité entraîne un risque de blessure grave.

# SOMMAIRE

FR

Description des symboles	3
Consignes de sécurité	8
Description du produit	33
Données techniques	34
Utilisation	38
Entretien et nettoyage	57
Dépannage	60
Déclaration de conformité UE	61

Symbole	Description du symbole
<p>Les symboles suivants apparaissent sur le produit, la plaque signalétique ou les instructions. Se familiariser avec les symboles afin de réduire le risque de blessures ou de dégâts sur l'outil.</p>	
	<p>AVERTISSEMENT !</p>
	<p>Lire le manuel de l'opérateur</p>
	<p>Porter une protection de la tête. Porter une protection auditive. Porter une protection oculaire.</p>
	<p>Porter des gants de protection</p>
	<p>Porter des chaussures de protection</p>
	<p>Ne pas exposer l'outil à la pluie ou à des environnements mouillés ou humides.</p>

Symbole	Description du symbole
	<p>Classe de protection II. Cela signifie que l'appareil est équipé d'une double isolation. Une fiche pour relier à la terre n'est pas nécessaire.</p>
	<p>Déconnecter la fiche de la prise de courant si le câble est em-mêlé ou endommagé. <b>NE PAS TOUCHER LE CORDON D'ALIMENTATION TANT QU'IL N'A PAS ÉTÉ DÉBRANCHÉ DE LA PRISE ÉLECTRIQUE.</b></p>
	<p>Ne pas utiliser l'appareil à moins de 10m d'une source électrique aérienne. L'outil n'a pas été conçu pour une protection contre les chocs électriques dans le cas d'un contact avec des lignes électriques.</p>

Symbole	Description du symbole
	<p>Niveau de puissance acoustique garanti en dB</p>
	<p>Éloigner les personnes présentes Les objets projetés par l'appareil pourraient heurter l'utilisateur ou d'autres personnes à proximité. Toujours s'assurer que les autres individus et animaux maintiennent une distance de sécurité avec l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement. En règle générale, les enfants ne doivent pas s'approcher de la zone où se trouve l'appareil.</p>
	<p>DANGER ! Tenir les mains éloignées des lames</p>
	<p>Se tenir éloigné de 15m minimum des zones d'élagage</p>

Symbole	Description du symbole
	<p>Conforme à toutes les normes applicables dans le pays de l'Union Européenne où le produit est acheté.</p>
	<p>Arrêter la machine et débrancher la fiche de la prise de courant avant de la nettoyer ou d'en effectuer l'entretien.</p>
	<p>Symbole DEEE. Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recyclez-les là où des installations existent. Pour obtenir des conseils concernant le recyclage, contactez votre mairie ou un magasin local. Le produit est livré dans un emballage qui le protège pendant le transport. Ne jetez pas l'emballage avant de vous être assuré que le produit était complet et fonctionnait correctement. Puis recyclez l'emballage.</p>

Symbole	Description du symbole
kW	Kilowatt
cm <sup>3</sup>	Centimètre cube
min <sup>-1</sup>	par minute
mm	Millimètre
kg	Kilogramme
L	Litre
dB(A)	Décibels (pondéré A)
m/s <sup>2</sup>	Mètre par seconde carrée
Wh	Watt / heure
Ah	Ampère / heure

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ



**IMPORTANT  
À LIRE  
ATTENTIVEMENT  
AVANT UTILISATION.  
À CONSERVER EN VUE DE  
RÉFÉRENCE FUTURE.**

## I. CONSIGNES DE SÉCURITÉS & INSTRUCTIONS

**AVERTISSEMENT !** Faire attention lors de l'utilisation des outils électriques, toujours suivre les consignes de sécurité suivantes afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessure. Se familiariser avec les instructions avant d'essayer de faire fonctionner l'équipement.

## II. DESCRIPTION

### **ÉLAGUEUSE ÉLECTRIQUE SUR PERCHE**

L'élagueuse sur perche est destinée à couper des branches d'une épaisseur maximale de 190 mm. Cet appareil ne doit pas être utilisé pour couper d'autres matériaux, tels que du plastique, de la pierre, du métal, du bois qui contiennent des corps étrangers, ou des matériaux néfastes pour la santé comme de l'amiante. Utiliser

uniquement l'appareil à l'extérieur, par exemple pour couper du bois.

L'appareil ne peut être utilisé qu'avec la combinaison guide de chaîne / chaîne décrite dans ces instructions. D'autres combinaisons ne sont pas autorisées et peuvent être dangereuses

Pour des raisons de sécurité, il est essentiel de lire l'intégralité du mode d'emploi avant la première utilisation et de respecter l'ensemble des instructions qui s'y trouvent.

Cet appareil est destiné à une utilisation privée uniquement, et non pour une application professionnelle. Il ne peut être utilisé pour d'autres tâches que celles décrites.

## **TAILLE-HAIES ÉLECTRIQUE SUR PERCHE**

Ce taille-haies doit être utilisé pour tailler des haies ou de petits arbustes uniquement. Il convient de ne pas l'utiliser à d'autres fins.

Ne couper aucun autre type de matériau.

Ne pas utiliser le taille-haies comme levier pour soulever, déplacer ou casser des objets, et ne pas l'attacher à des supports fixes. Ne pas l'utiliser pour tailler des arbres ou couper de l'herbe. Couper d'autres conçu pour une utilisation avec forte

sollicitation ou pour une utilisation non conforme. Toute autre utilisation de la machine est considérée comme inappropriée. La responsabilité du fabricant ne peut être engagée en cas de blessures ou de dommages causés par de telles utilisations.

### **III. Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique**



**AVERTISSEMENT** Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. *Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.*

**Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

*Le terme "outil électrique" dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation)*

## **1) Sécurité de la zone de travail**

### **a. Conserver la zone de travail propre et bien**

*éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.*

### **b. Ne pas faire fonctionner les outils électriques**

*en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.*

### **c. Maintenir les enfants et les personnes**

*présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil*

*électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.*

## **2) Sécurité électrique**

**a) Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de**

**quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'**

**adaptateurs avec des outils électriques à**

**branchement de terre. Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc**

*électrique.*

**b) Éviter tout contact du corps avec des**

**surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il**

*existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.*

**c) Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides. *La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.***

**d) Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement. *Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.***

**e) Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure. *L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.***

**f) Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD). *L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.***

### **3) Sécurité des personnes**

**a) Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool**

**ou de médicaments.** *Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.*

**b) Utiliser un équipement de protection individuelle.** *Toujours porter une protection pour les yeux. Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.*

**c) Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** *Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.*

**d) Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** *Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.*

**e) Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.*

**f) S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties**

**en mouvement.** *Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.*

**g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.**

*Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.*

**h) Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** *Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.*

#### **4) Utilisation et entretien de l'outil électrique**

**a) Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** *L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.*

**b) Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** *Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.*

**c) Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est**

**amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.*

**d) Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** *Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.*

**e) Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.*

**f) Garder afûtés et propres les outils permettant de couper.** *Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.*

**g) Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du**

**travail à réaliser.** *L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.*

**h) Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** *Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.*

## **5) Maintenance et entretien**

**a) Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** *Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.*

### **Avertissements de sécurité pour les taille-haies:**

**a) Ne pas utiliser le taille-haie dans des conditions météorologiques défavorables, notamment en cas de risque de foudre.** Cet avertissement diminue le risque de foudroiement.

**b) Maintenir tous les câbles d'alimentation et câbles à distance de la zone de coupe.** Les câbles d'alimentation et câbles peuvent être cachés dans les haies ou buissons, et peuvent être accidentellement coupés par la lame.

**c) Porter des protecteurs d'oreilles.** Un équipement de protection adéquat réduit le risque de perte d'audition.

**d) Tenir le taille-haie par les surfaces de préhension isolées uniquement, car la lame peut entrer en contact avec des fils électriques cachés ou son propre câble.** Les lames qui entrent en contact avec un câble " actif " peuvent "activer" les parties métalliques exposées du taille-haie et exposer l'opérateur à un choc électrique.

**e) Maintenir toutes les parties du corps à distance de la lame. Ne pas retirer les matières coupées ni tenir les produits à couper lorsque les lames se déplacent.** Les lames continuent de se déplacer après avoir éteint l'interrupteur. Un moment d'inattention en cours d'utilisation du taille-haie peut entraîner des blessures graves.

**f) Lors de l'élimination des bourrages ou de la réparation du taille-haie, s'assurer que tous les interrupteurs de puissance sont éteints et que le câble d'alimentation est débranché.** Toute activation intempestive du taille-haie lors de l'élimination des bourrages ou de la réparation peut entraîner des blessures graves.

**g) Transporter le taille-haie par la poignée avec la lame à l'arrêt et en veillant à ne pas actionner**

**d'interrupteur de puissance.** Le transport adéquat du taille-haie diminue le risque de démarrage intempestif et de blessures liées aux lames.

**h) Lors du transport ou du stockage du taille-haie, toujours utiliser le protège-lame.** La manipulation adéquate du taille-haie diminue le risque de blessures liées aux lames.

### **Avertissements de sécurité pour les taille-haies télescopiques:**

**a) Toujours utiliser une protection pour la tête lors de l'utilisation du taille-haie télescopique à la verticale.** Les chutes de débris peuvent provoquer des blessures graves.

**b) Toujours utiliser deux mains lors de l'utilisation du taille-haie télescopique.** Tenir le taille-haie télescopique avec les deux mains pour éviter toute perte de contrôle.

**c) Pour réduire le risque d'électrocution, ne jamais utiliser le taille-haie télescopique à proximité de lignes électriques.** Tout contact avec des lignes électriques ou toute utilisation à proximité de lignes électriques peut provoquer des blessures graves ou un choc électrique qui entraîne la mort.

## **IV. PRÉPARATION – FORMATION –SÉCURITÉ DES PERSONNES**

1. Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants, par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, par des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, ou des personnes non familières avec ces instructions.
2. Des réglementations nationales peuvent limiter l'utilisation de la machine.
3. Éviter de faire fonctionner la machine pendant que des personnes, en particulier des enfants, se trouvent à proximité.
4. Ne jamais utiliser la machine sans ses dispositifs de sécurité en place, par exemple sans sac de ramassage.
5. Ne pas laisser de tierces personnes toucher les rallonges. Toutes les personnes doivent rester éloignées de la zone de travail.
6. Toujours porter des lunettes de sécurité, des protections auditives, des chaussures résistantes et un pantalon long pendant le fonctionnement de la machine.
7. Porter des vêtements appropriés et ajustés! Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux qui peuvent

se coincer dans les parties en mouvement.

L'utilisation de gants résistants, de chaussures à semelle antidérapante et de lunettes de sécurité est recommandée.

8. Il est recommandé de porter un masque anti-poussière pour éviter les irritations dues aux poussières.

9. Etre prudent pendant le fonctionnement de l'outil.

10. Ne pas utiliser la machine en cas de fatigue, de maladie ou sous l'emprise d'alcool ou d'autres drogues.

11. Rester concentré durant le travail. Faire preuve de bon sens.

12. Ne pas toucher les parties mobiles dangereuses avant la déconnexion de l'alimentation de la machine et l'arrêt complet de ces parties.

13. Ne pas présumer de ses forces. Ne pas se précipiter. Ne pas avoir un usage abusif, toujours se tenir bien équilibré et être sûr de ses pas.

14. Garder à l'esprit que l'opérateur ou utilisateur est responsable des dommages et accidents causés à des tiers ou leurs biens.

15. Utiliser l'appareil à une température comprise entre 0 et 30 degrés.

## V. UTILISATION CORRECTE

Lire attentivement les instructions relatives au maniement correct du machine, à sa mise en service, son entretien, son démarrage et sa mise à l'arrêt. Se familiariser avec toutes les commandes et l'utilisation correcte du machine. Ne jamais autoriser des enfants à se servir du machine.

1. La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque.

2. Il est recommandé d'alimenter la machine via un DDR (dispositif à courant différentiel résiduel) dont le courant de coupure est inférieur ou égal à 30 mA.

3. Ne pas brancher un câble défectueux à l'alimentation électrique et ne pas toucher au câble avant de l'avoir déconnecté du réseau électrique. Un câble endommagé peut engendrer un contact avec les parties actives.

4. La machine doit impérativement fonctionner en plein air.

5. Avant toute utilisation, toujours inspecter visuellement la machine pour détecter si les vis, écrous et boulons sont correctement vissés et serrés et que le protecteur est bien en place. Toujours s'assurer que toutes les poignées et les protecteurs sont montés lors de l'utilisation du machine. Ne jamais essayer d'utiliser un machine incomplet ou ayant subi une modification non autorisée. Remplacer les étiquettes endommagées ou illisibles.

6. Pendant l'utilisation du machine, toujours veiller à avoir une position d'utilisation stable et sûre, le machine est destiné à être utilisé par l'opérateur au niveau du sol et non sur des échelles ou sur un autre support instable.

7. Marcher, ne jamais courir.

8. ATTENTION! Ne pas toucher les organes de coupe.

9. Garder les mains sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse lors de la manipulation de l'outil. Des mains

graisseuses ou huileuses sont glissantes, ce qui peut provoquer une perte de contrôle.

10. Avant d'utiliser le produit et après un impact ou une chute, vérifier les signes d'usure ou de dégâts et faire réparer si nécessaire.

11. Si le mécanisme de coupe heurte un objet quelconque ou si la machine démarre en faisant un bruit inhabituel ou en vibrant anormalement, couper la source d'énergie et laisser la machine s'arrêter. Débrancher le câble de la bougie et effectuer les opérations suivantes :

- Inspecter l'outil pour vérifier qu'il n'est pas endommagé.
- Vérifier que toutes les pièces sont serrées et resserrer les pièces desserrées.
- Faire remplacer ou réparer toute pièce endommagée avec des pièces dont les spécifications sont indiquées dans le manuel. L'utilisation de pièces non conformes peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'outil et représenter un danger pour l'utilisateur et son environnement.

12. Il est nécessaire de conserver la machine en bon état de fonctionnement, de même que le dispositif de coupe et le protecteur du dispositif de coupe

13. Ne pas transporter la machine lorsque la prise d'alimentation est connectée.

14. Couper l'alimentation et déconnecter la prise de courant chaque fois que la zone de travail est laissée sans surveillance.

15. Toujours utiliser les deux mains pour manœuvrer une machine. Toujours maintenir la machine avec chaque main sur chaque poignée installée.

16. Toujours être attentif à l'environnement et rester vigilant vis-à-vis des phénomènes dangereux possibles qui peuvent être imperceptibles en raison du bruit émis par la machine.

17. Ne pas changer ou ajuster le régulateur de régime.
18. Relâcher l'accélérateur et laisser tourner le moteur pendant 30 secondes. Mettre l'interrupteur de démarrage en position « 0 ».
19. S'assurer que toutes les poignées et protections sont installées avant d'utiliser la machine. Ne jamais essayer de faire fonctionner un appareil partiellement monté ou modifié d'une manière non autorisée.
20. Ne pas toucher ou désactiver les dispositifs ou fonctions de protection.
21. S'assurer régulièrement que tous les systèmes de démarrage et de contrôle de l'utilisateur fonctionnent correctement.
22. Arrêter l'appareil selon les instructions décrites dans ce manuel avant de quitter la position d'utilisateur et de ranger l'appareil.
23. Désembrayer et désenclencher tous les organes de coupe avant de démarrer l'appareil.
24. Démarrer la machine avec précaution en suivant les instructions.
25. Ne jamais approcher les mains ou les pieds des pièces tournantes.
26. Ne jamais ramasser ou porter un objet pendant le fonctionnement de l'appareil.
27. Arrêter l'appareil et retirer la fiche de la prise, s'assurer que toutes les parties mobiles sont complètement arrêtées et, si une clé est insérée, la retirer:
  - avant de vérifier, d'entretenir ou de réparer la machine.
  - avant d'ajuster la position de travail de l'outil de coupe.
  - avant de laisser la machine sans surveillance

28. Éviter le démarrage involontaire : Ne pas déplacer un outil branché au réseau électrique avec les doigts sur l'interrupteur. S'assurer que l'interrupteur soit sur la position OFF lors du branchement de l'outil.

29. Débrancher la fiche d'alimentation et éteindre la machine avant d'abandonner la zone de travail.

30. Retirer la fiche de la prise de courant :

a. À chaque fois que l'outil est laissé sans surveillance

b. Avant d'inspecter, de nettoyer ou d'effectuer un travail sur la machine.

c. Après avoir heurté un objet étranger, inspecter la machine pour vérifier qu'elle n'est pas endommagée et faire procéder aux réparations si nécessaire par le service après-vente.

d. Si la machine se met à vibrer anormalement.

31. Pour réduire les risques d'incendie, maintenir le moteur et le silencieux exempts de débris, de feuilles ou d'un excès de lubrifiant.

32. Veiller à ce que toutes les ouïes de ventilation et de refroidissement restent exemptes de saletés.

33. Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.

34. Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.

35. Porter la machine par la poignée, la lame de coupe étant à l'arrêt. Pendant le transport ou l'entreposage du machine, toujours recouvrir le dispositif de coupe de son enveloppe de protection.

36. Tenir l'outil uniquement par les surfaces de préhension isolées car la lame de coupe peut entrer en contact avec le câblage non apparent ou le propre cordon d'alimentation de l'outil. Les lames de coupe entrant en contact avec un fil « sous tension » peuvent également mettre « sous tension » les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique sur l'opérateur.

37. N'approcher aucune partie du corps de la lame de coupe. Ne pas enlever le matériau coupé ou ne pas tenir le matériau à couper lorsque les lames sont mobiles. S'assurer que l'interrupteur est fermé lors de l'élimination du matériau resté coincé. Un moment d'inattention en cours d'utilisation du machine peut entraîner un accident.

38. Porter le machine par la poignée, la lame de coupe étant à l'arrêt. Pendant le transport ou l'entreposage du machine, toujours recouvrir le dispositif de coupe de son enveloppe de protection. Ne pas faire fonctionner le machine si le dispositif de coupe est endommagé ou s'il présente une usure excessive. En cas d'urgence, arrêter le machine de la manière suivante: relâcher la gachette de l'interrupteur et assurez-vous que l'organe de coupe se trouve éloigné de vous ou d'une autre personne.

39. Avant d'utiliser le machine, il convient que l'utilisateur s'assure que le ou les dispositifs de verrouillage des éléments mobiles (par exemple: l'arbre déployé et l'élément pivotant), le cas échéant, sont en position verrouillée.

## VI. ZONE DE TRAVAIL

1. Garder la zone de travail propre. Les zones de travail encombrées et désordonnées peuvent causer des blessures.
2. Ne pas exposer l'outil électrique à la pluie.
3. Ne jamais utiliser la machine par mauvais temps et en particulier lorsqu'il y a des risques d'éclairs. Utiliser l'appareil lorsque la température est comprise entre 0 et 40 degrés.
4. Garder la zone de travail bien éclairée.
5. Ne pas utiliser l'outil électrique en cas de risque d'incendie ou d'explosion.
6. Être attentif aux lignes électriques aériennes. Le machine ne doit pas être utilisée lorsqu'une partie de celui-ci est susceptible de se trouver à moins de 10 m des lignes électriques aériennes.
7. Vérifier les haies et buissons à la recherche de corps étrangers, par exemple: clôtures et fils électriques cachés.

## **VII. ENTRETIEN ET STOCKAGE**

1. Conserver l'outil dans un endroit sec et sécurisé, hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé.
2. Garder l'outil propre pour de meilleures performances. Suivre les instructions pour les changements d'accessoires. Inspecter le câble de l'outil régulièrement et en cas de dommages, le faire réparer par un centre de service autorisé. Inspecter la rallonge régulièrement et la remplacer si elle est endommagée. Garder les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.
3. Lorsque le taille-haies est mis à l'arrêt pour des opérations d'entretien, un examen ou pour l'entreposer, couper la source d'énergie, s'assurer que toutes les parties mobiles se sont immobilisées et débrancher le câble de la bougie. Laisser refroidir le taille-haies avant d'effectuer tout examen, réglage, etc. Attention, même si la source d'alimentation est coupée, les parties mobiles peuvent être encore en mouvement. Attendre l'arrêt complet des parties mobiles avant de toucher la machine.
4. Laisser toujours la machine refroidir avant de la stocker.
5. Laisser refroidir la ventilation du moteur et enlever les débris et autres accumulations pour ne pas endommager le moteur et éviter les incendies.

6. Ne jamais essayer d'outrepasser la mise en fonctionnement des dispositifs de protection.
7. Vérifier si la rallonge et le cordon d'alimentation présentent des signes de dommage ou de vieillissement. Ne pas utiliser la machine lorsque le cordon est endommagé.
8. Retirer les résidus de la machine en utilisant une brosse.
9. Toujours remettre le protège-lame sur la lame avant de ranger ou de transporter la machine.
10. Ne jamais nettoyer l'outil avec un jet d'eau ou en rinçant. S'assurer que de l'eau n'a pas pénétré l'intérieur de la machine.
11. Nettoyer toujours la machine après chaque utilisation. Nettoyer le corps en plastique et les autres parties en plastique avec du savon et un tissu humide. Ne pas utiliser de produits de nettoyage corrosifs (solvants ou produits similaires). Toujours monter le protecteur de transport du dispositif de coupe lors du transport ou de l'entreposage de la machine.

## **VIII. UTILISATION DE LA RALLONGE**

1. Ne pas utiliser de rallonge plus légère que le câble flexible isolé en chlorure de polyvinyle (H05VV-F). Il est recommandé d'utiliser les rallonges colorées qui sont plus visibles.
2. Ne pas utiliser de rallonge de plus de 30m.

3. Inspecter régulièrement la rallonge et le cordon pour palier à d'éventuels dommages ou signes de vieillissement.

4. Utiliser les rallonges pour un usage extérieur uniquement.

5. S'assurer que le cordon est bien déployé pour éviter tout risque de trébuchement, qu'une personne ou un objet ne l'écrase, ou qu'une charge lourde ne soit installée dessus.

6. Ne jamais transporter l'outil en utilisant le câble et ne jamais tirer sur le câble pour déconnecter la fiche de la prise de courant. Maintenir le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile ou des bords tranchants.

7. Ne pas maltraiter le câble. Ne jamais tirer sur le câble pour le déconnecter de la prise de courant.

8. Maintenir le câble éloigné de la zone de coupe.

## **IX. INSPECTION DES PARTIES ENDOMMAGÉES**

1. Avant toute nouvelle utilisation de l'outil, tout dispositif de protection ou toute autre partie endommagée doit être soigneusement inspecté pour vérifier s'il peut fonctionner correctement et exécuter sa fonction.

2. Vérifier l'endommagement, le montage et toute autre condition qui puisse affecter son utilisation. Un dispositif de sécurité ou toute autre partie endommagée doit être correctement réparé ou remplacé par un centre de service. Ne pas utiliser

l'outil lorsque l'interrupteur pour démarrer ou arrêter l'outil ne fonctionne pas.

## **X. RÉPARATION DE L'OUTIL PAR DES PERSONNES QUALIFIÉES**

1. Ne pas essayer d'ouvrir le carter de la machine. Ne pas essayer de modifier la machine de quelque façon que ce soit.
2. Cet outil électrique est en conformité avec les exigences de sécurité applicables. Faire réparer l'outil par des personnes qualifiées en utilisant uniquement des pièces détachées originales, toute autre réparation peut causer des blessures dangereuses. Ne pas essayer d'ouvrir le carter de l'outil.
3. Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, il faut que cela soit réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.

## **XI. RISQUES RÉSIDUELS**

Même si cet appareil est utilisé conformément aux instructions, certains risques résiduels subsistent. Les dangers suivants peuvent survenir en lien avec la structure et la conception de cet appareil :

- Des problèmes de santé provenant de l'émission de vibrations si l'appareil est utilisé pendant trop longtemps, ou s'il n'est pas manipulé de manière adéquate et correctement entretenu.
- Des blessures et des dommages matériels causés

par des accessoires cassés ou des objets cachés qui sont soudainement propulsés.

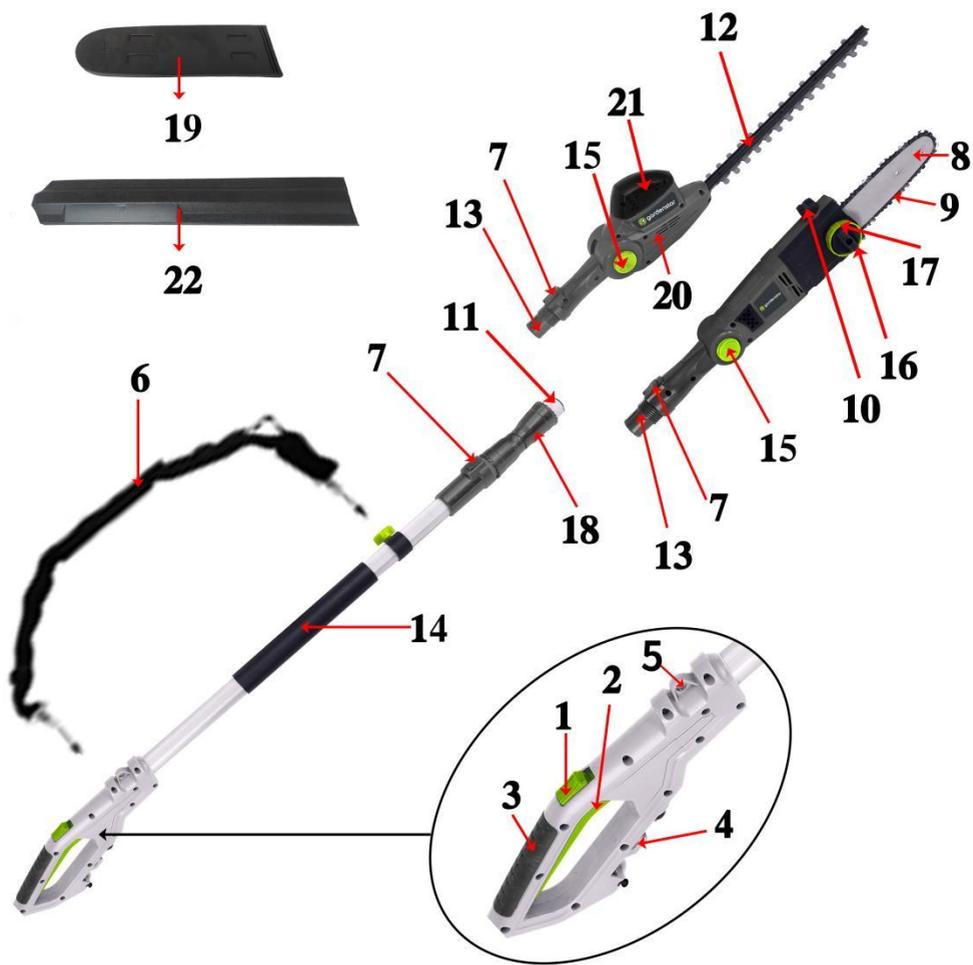
- Des blessures et des dommages matériels causés par des objets jetés et tombés.
- Démarrage involontaire de l'outil.
- Objets projetés par le jet d'air.
- Perte partielle d'audition si aucune protection auditive appropriée n'est portée.
- Inhalation de feuilles, poussières et particules soulevées dans les airs.

## **XII. RÉDUCTION DES VIBRATIONS ET DU BRUIT**

Pour réduire l'impact des émissions sonores et de vibrations, limiter le temps d'utilisation, utiliser des modes de fonctionnement à faibles vibrations et à faible niveau sonore, et porter un équipement de 30 protection individuelle adapté comme des gants et une protection auditive. Tenir compte des points suivants pour diminuer la vibration et les risques liés à l'exposition au bruit :

1. Utiliser le produit comme prévu par la conception du produit et les instructions données.
2. S'assurer que le produit est en bon état et bien entretenu.
3. Maintenir fermement la poignée de préhension.

4. Maintenir ce produit conformément aux instructions et le garder bien lubrifié.
5. Planifier le travail pour étendre la durée d'utilisation de l'outil.
6. L'utilisation prolongée de ce produit expose l'opérateur à des vibrations et peut produire la maladie dit du doigt blanc.
7. Afin de réduire le risque, porter des gants et garder les mains au chaud.
8. Si l'un des symptômes du syndrome du doigt blanc apparaît, consulter immédiatement un médecin. Les symptômes du doigt blanc comprennent : engourdissement, perte de sensibilité, chatouillements, picotements, douleur, perte de force, changements de couleur ou de condition de la peau. Ces symptômes apparaissent généralement sur les doigts, les mains ou les poignets. Le risque augmente à basse température.



# DESCRIPTION DU PRODUIT

Voir page 33

1. Bouton de déblocage
2. Gâchette de l'interrupteur
3. Poignée arrière
4. Support de cordon
5. Crochet pour sangle
6. Sangle
7. Bouton de blocage
8. Guide-chaîne
9. Chaîne
10. Bouchon du réservoir d'huile
11. Perche télescopique
12. Lame
13. Perche de la tête électrique
14. Gaine en mousse
15. Bouton de réglage de l'angle
16. Bouton de fixation
17. Bouton de tension de la chaîne
18. Manchon
19. Étui de protection
20. Tête pivotante à quatre positions
21. Tête de coupe
22. Protège-lame

# DONNÉES TECHNIQUES

## I. GÉNÉRAL

Tension d'alimentation	230-240V~, 50Hz
Puissance d'entrée nominale :	450 W (taille-haies sur perche) 710 W (élagueuse sur perche)
Vitesse à vide:	1800 /min (taille-haies sur perche) 6500/ min(élagueuse sur perche)
Longueur de coupe:	450 mm (taille-haies sur perche) 203 mm (élagueuse sur perche)
Poids:	3,84 kg(taille-haies sur perche) 4,2 kg (élagueuse sur perche)
Classe de l'outil:	II
Type de chaîne	E50-SL-33 FANGCHENG
Données de chaîne	8inch
Type de guide	AM08-33-507P FANGCHENG
Données de guide	8inch

### Niveau de pression sonore pondéré A :

$L_{pA} = 81,4\text{dB(A)}$  Incertitude  $K=3\text{dB(A)}$  (Pour le taille-haies sur perche )

$L_{pA} = 85,7\text{dB (A)}$  Incertitude  $K=3\text{dB(A)}$  (Pour la élagueuse sur perche )

### Niveau de pression sonore pondéré A :

$L_{wA} = 93,9\text{dB(A)}$  Incertitude  $K=3\text{dB(A)}$  (Pour le taille-haies sur perche )

$L_{WA} = 97,8 \text{ dB(A)}$  Incertitude  $K=3\text{dB(A)}$  (Pour la élagueuse sur perche)

**Niveau sonore garanti :**

$L_{WA} = 101 \text{ dB(A)}$  (Pour le taille-haies sur perche et la tronçonneuse à rallonge)

**Déclaration d'émission de vibrations :**

Pour la poignée avant :

$a_h = 3,024 \text{ m/s}^2$  Incertitude  $K=1,5\text{m/s}^2$  (Pour le taille-haies sur perche)

$a_h = 2,732 \text{ m/s}^2$  Incertitude  $K=1,5\text{m/s}^2$  (Pour la élagueuse sur perche)

**Pour la poignée arrière :**

$a_h = 2,306 \text{ m/s}^2$  Incertitude  $K=1,5\text{m/s}^2$  (Pour le taille-haies sur perche)

$a_h = 2,584 \text{ m/s}^2$  Incertitude  $K=1,5\text{m/s}^2$  (Pour la élagueuse sur perche)

**Informations :**

- La ou les valeurs totales de vibration déclarées ainsi que la ou les valeurs d'émission sonore déclarées ont été mesurées selon une méthode d'essai normalisée et peuvent être utilisées pour comparer une machine à une autre;
- La ou les valeurs totales de vibration déclarées ainsi que la ou les valeurs d'émission sonore déclarées peuvent également être utilisées pour une évaluation préliminaire de l'exposition.

**Mise en garde :**

- Les vibrations pendant l'utilisation réelle de la machine peuvent différer de la valeur totale déclarée, selon la manière dont est utilisée la machine;
- Il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité destinées à protéger l'opérateur, lesquelles sont fondées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelle (en prenant en compte toutes les parties du cycle de manœuvres, telles que les temps d'arrêt et les temps de fonctionnement au ralenti de la machine, en plus du temps de déclenchement).

# UTILISATION

## 1. DÉBALLAGE

- 1.1 Déballez toutes les pièces et les posez sur une surface plane et stable.
- 1.2 Retirez tous les emballages et les dispositifs de transport, le cas échéant.
- 1.3 Vérifiez que le contenu de la livraison est complet et non endommagé. S'il manque des pièces ou que des pièces sont endommagées, ne pas utiliser l'appareil et contacter le distributeur. L'utilisation d'un appareil incomplet ou endommagé représente un danger pour les individus et les biens matériels.
- 1.4 S'assurer de disposer de tous les accessoires et outils nécessaires pour le montage et le fonctionnement de l'appareil. Cela peut également inclure l'équipement de protection individuelle.

## 2. ASSEMBLAGE

Avant d'utiliser l'outil de jardinage, un assemblage est nécessaire. Lorsqu'ils sont retirés de la boîte, les deux pôles sont reliés par un cordon d'interconnexion, comme illustré sur le schéma.

### Assemblage de la tête de coupe à la perche télescopique :

Comme illustré ci-dessous, insérez la partie (A) dans la partie (B), les tubes ne s'installent que dans un sens. (Figure 1)

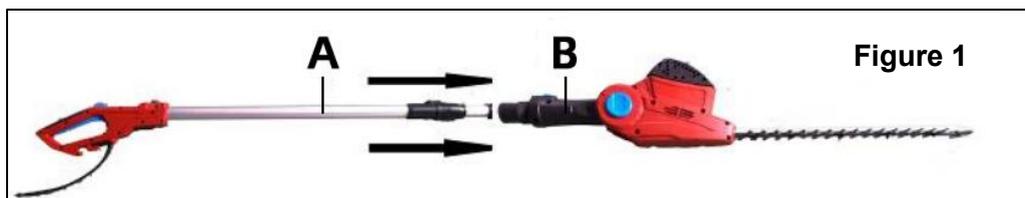


Figure 1

### MONTAGE DE L'ELAGUEUSE SUR PERCHE

Comme illustré ci-dessous, insérez la partie (C) dans la partie (D), les tubes ne s'installent que dans un sens. (Figure 2)

1. Alignez la rainure de guidage de la perche de la tête électrique (13) avec l'ergot de guidage de la perche télescopique (11) comme indiqué sur la (figure 2).

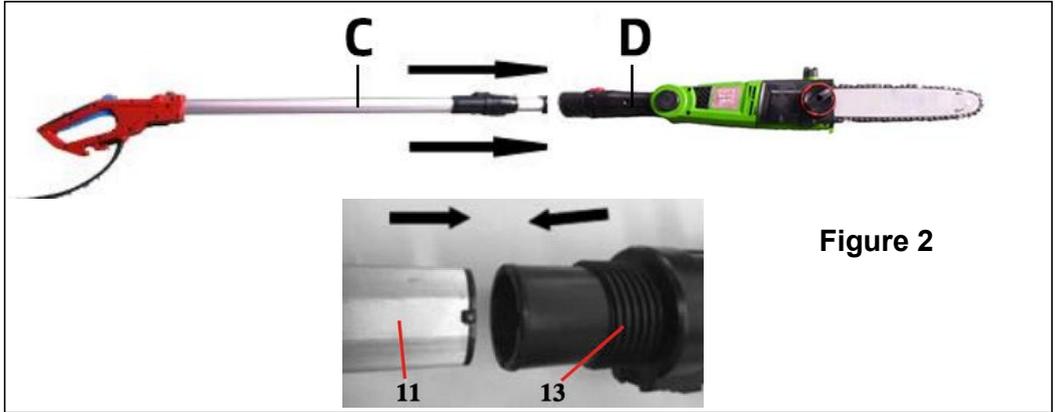


Figure 2

### MONTAGE DE L' ELAGUEUSE SUR PERCHE

Insérez la perche télescopique dans la perche de la tête électrique.

Vissez le manchon (18) jusqu'à ce que le bouton de blocage (7) s'enclenche complètement dans l'encoche du manchon, en vous assurant que les deux perches sont solidement assemblées. (Fig.3)

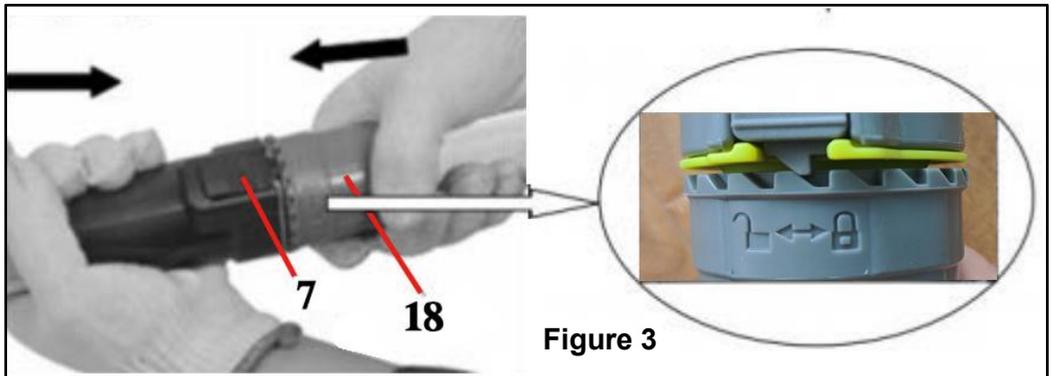


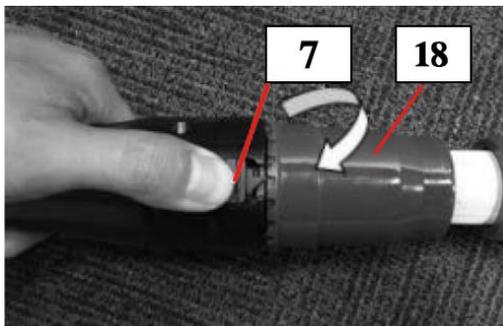
Figure 3

REMARQUE : Tournez le manchon vers «  » pour verrouiller ensemble la perche télescopique et la perche de la tête électrique.

Tirez le bouton de blocage (19) vers l'arrière, puis tournez le manchon vers

«  » pour les bloquer. (Fig.3- 1)

**REMARQUE:** Il peut être nécessaire de tourner légèrement la perche d'un côté à l'autre jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place.



**Figure 3-1**

- Remplacement de la tête de coupe du taille-haie ou de la tronçonneuse : Poussez la bouton de blocage (7). Tournez la pièce (18). Tirez la pièce (A). Raccordement de la tête de coupe nécessaire. (Fig.3- 1)

**AVERTISSEMENT !** Si la perche de la tête électrique n'est pas verrouillée comme indiqué ci-dessus, cela peut entraîner des blessures graves.

**AVERTISSEMENT:** Le fait de ne pas verrouiller la perche télescopique comme indiqué ci-dessus peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Branchement: Cette machine ne peut être branchée que sur une prise de courant alternatif monophasé. Vérifiez que la tension du secteur est la même que la tension de fonctionnement indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

- Utilisation:

**AVERTISSEMENT:** Ne laissez pas la familiarité avec ce produit vous rendre négligent. N'oubliez pas qu'une fraction de seconde d'inattention suffit pour infliger des blessures graves.

**AVERTISSEMENT:** Portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes à écrans latéraux lorsque vous utilisez des outils électriques. Dans le cas contraire, des objets pourraient être projetés dans vos yeux, ce qui pourrait entraîner des blessures graves.

**AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas d'équipements ou d'accessoires non recommandés par le fabricant de ce produit. L'utilisation d'équipements ou d'accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

### - Démarrage et arrêt :

Voir le Figure 4.

Branchez la fiche du machine sur l'alimentation électrique. Fixez l'extrémité d'une rallonge à la prise située à l'arrière du machine. Fixez la rallonge à travers le dispositif de retenue du cordon comme illustré sur le Figure 4.

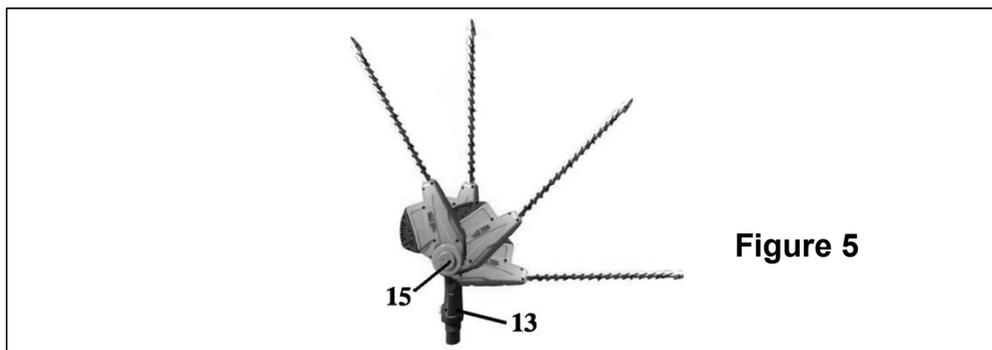
DÉMARRAGE : (FIG. 16)

1. Connectez machine à l'alimentation électrique.
2. Placez votre pouce sur le bouton de déblocage (1) et poussez-le à fond vers l'avant.
3. Activez la gâchette de l'interrupteur (2) pour démarrer l'appareil



- Réglage de la tête pivotante: Voir le Figure 5.

Débranchez la fiche de l'alimentation électrique. Placez le taille-haie sur une surface plane et solide. Appuyez sur le bouton de pivotement(15) et réglez la tête du taille-haie jusqu'à ce qu'elle s'enclenche solidement dans l'une des quatre positions indiquées par les encoches.



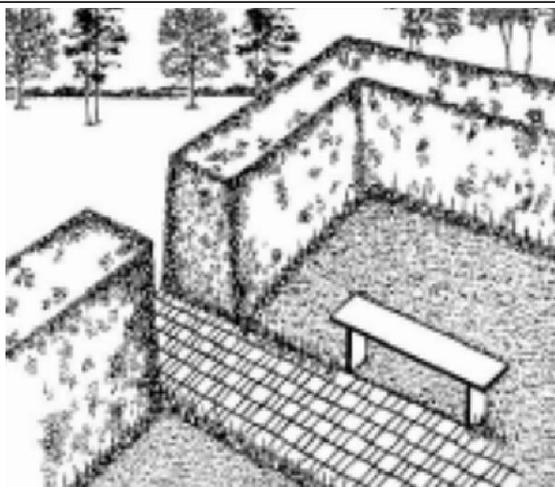
**ATTENTION:** Ne placez pas la main entre la tête pivotante et la base filetée. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures par pincement.

**REMARQUE:** Ajustez le positionnement des mains sur la perche télescopique du taille-haie pour conserver un bon équilibre. N'essayez pas d'utiliser le taille-haie sur perche à une longueur qui ne vous permet pas d'avoir une bonne assise et un bon équilibre à tout moment.

- Conseils de coupe:  
Voir les Figure 6 et 7



**Figure 6**



**Figure 7**

**AVERTISSEMENT:** Gardez toujours les deux mains sur les poignées du taille-haie. Ne tenez jamais les arbustes d'une main et n'utilisez jamais le taille-haie de l'autre. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves.

**AVERTISSEMENT:** Dégagez la zone à couper avant chaque utilisation. Re-tirez tous les objets tels que les cordons, les lampes, les fils ou les ficelles qui peuvent s'emmêler dans la lame de coupe et créer un risque de blessure grave.

Lorsque vous utilisez le taille-haie, gardez la rallonge derrière le taille-haie. Ne la faites jamais passer par-dessus la haie à tailler. Ne forcez pas le taille-haie à travers de gros arbustes. Les lames risquent alors de se bloquer et de ralentir. Si les lames ralentissent, réduisez le rythme. N'essayez pas de couper des tiges ou des brindilles dont l'épaisseur est supérieure à 16mm, ou qui sont manifestement trop grandes pour être coupées par la lame de coupe. Utilisez une scie à main non motorisée ou une scie à élaguer pour couper les grandes tiges. Si les lames se bloquent, arrêtez le moteur, laissez les lames s'immobiliser et débranchez la fiche de la source d'alimentation avant d'essayer d'éliminer l'obstruction.

Si vous le souhaitez, vous pouvez utiliser une ficelle pour vous aider à couper votre haie à niveau. Décidez de la hauteur de la haie. Tendez une ficelle le long de la haie à la hauteur souhaitée. Taillez la haie juste au-dessus de la ligne de guidage de la ficelle. Taillez le côté d'une haie de manière à ce qu'elle soit légèrement plus étroite au sommet. Une plus grande partie de la haie sera exposée lorsqu'elle est taillée de cette façon, et elle sera plus uniforme. Portez des gants pour tailler les plantes épineuses ou piquantes. Lorsque vous coupez les nouvelles pousses, effectuez un large mouvement de balayage, de sorte que les tiges soient introduites directement dans la lame de coupe. Les pousses plus anciennes auront des tiges plus épaisses et seront plus faciles à tailler en utilisant un mouvement de sciage.

- Démarrage du taille-haie:

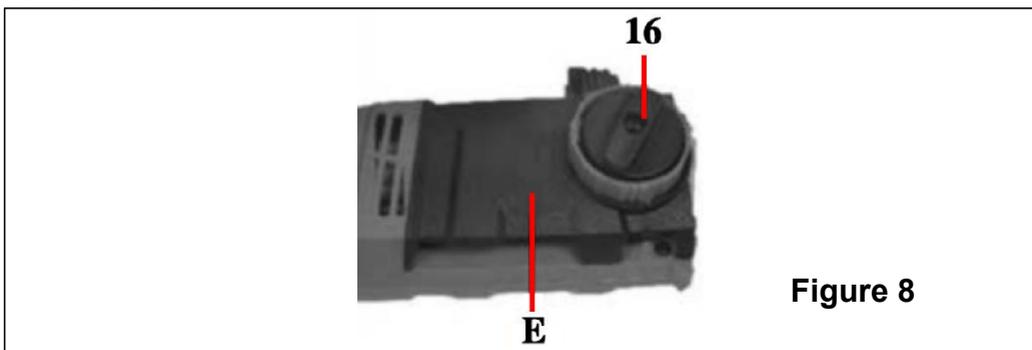
**AVERTISSEMENT:** Lisez les informations de sécurité pour utiliser la lame en toute sécurité. Il convient d'être extrêmement prudent lors de l'utilisation des lames afin de garantir un fonctionnement sûr. Reportez-vous aux consignes de sécurité importantes et aux règles de sécurité spécifiques. Tenez fermement l'appareil avec les deux mains. Gardez toujours la main gauche sur la perche télescopique et la main droite sur la poignée arrière. L'appareil est utilisé pour couper dans les deux sens en effectuant un lent balayage d'un côté à l'autre. Tenez-vous debout de manière à être stable et équilibré sur vos deux pieds.

Inspectez et nettoyez la zone de tout objet caché. Pour vous protéger contre les risques d'électrocution, ne travaillez pas à moins de 50 pieds de lignes électriques aériennes. N'utilisez jamais le taille-haie à proximité de lignes électriques, de clôtures, de poteaux, de bâtiments ou d'autres objets inamovibles. N'utilisez jamais une lame après avoir heurté un objet dur sans avoir au préalable vérifié qu'elle n'est pas endommagée. N'utilisez pas le taille-haie si des dommages sont détectés.

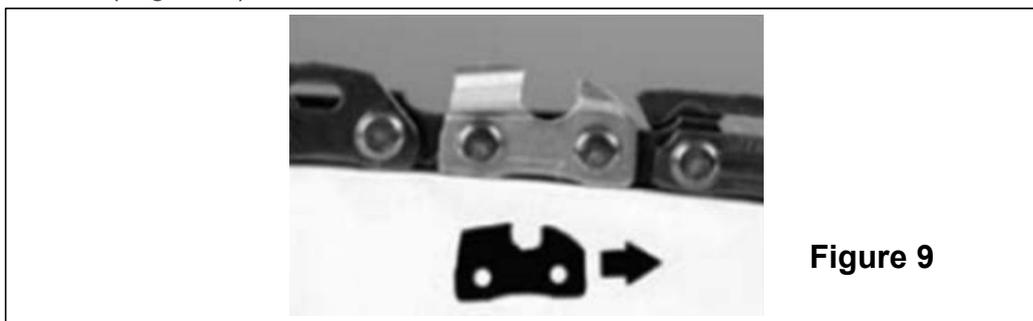
### ASSEMBLAGE DU GUIDE- CHAINE ET DE LA CHAINE

Attention: Arrêtez le fonctionnement de la machine et attendez l'arrêt total de la lame avant de commencer ces opérations

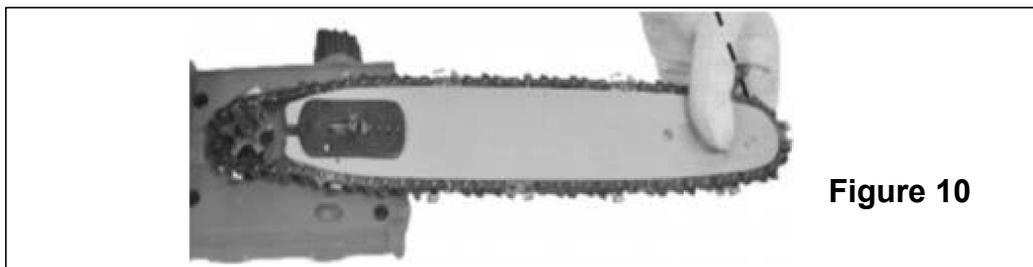
1 . Retirez le cache du pignon ( E ) en desserrant le bouton de fixation (16).  
( Figure 8 )



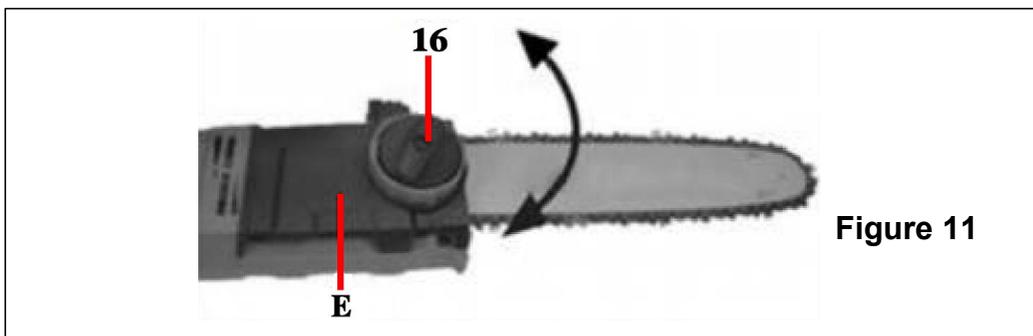
2. Placez la chaîne sur le guide, en commençant par le haut et en vous assurant que les tranchants sont orientés dans le sens de rotation de la chaîne. ( Figure 9 )



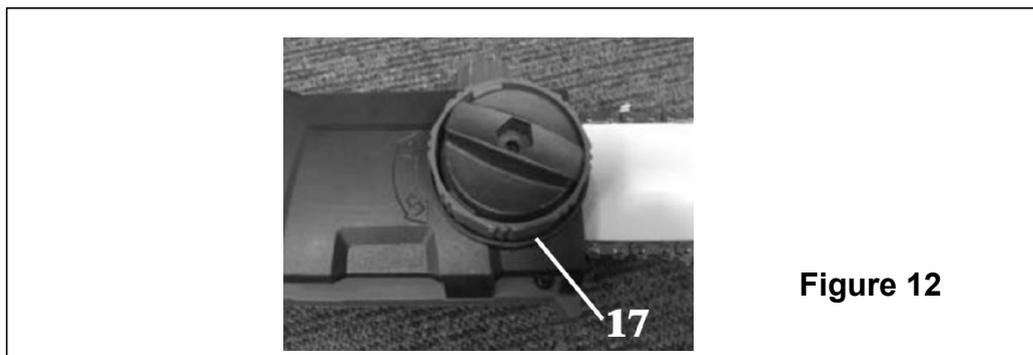
3. Placez la chaîne autour du pignon. Assurez-vous que la fente du guide- chaîne se trouve au-dessus du guidage. ( Figure 10 )



4. Fixez le cache du pignon (E), appuyez sur le bouton de fixation (16) pour visser le cache du pignon, mais sans le serrer. ( Figure 11 )



5. Tournez le bouton de tension de la chaîne (17) dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la tension de la chaîne. ( Figure 12 )



6 . Suivez les instructions de la section « réglage de la tension de la chaîne » pour régler la tension de la chaîne.

7. Serrez le bouton de fixation (16) pour vous assurer que le guidechaîne avec la chaîne a été bien serré .

## REGLAGE DE TENSION DE LA CHAÎNE

AVERTISSEMENT ! Pour éviter tout risque de blessure grave, ne touchez ou ne réglez jamais la chaîne lorsque le moteur est en marche. La chaîne est très coupante ; portez toujours des gants de protection lors de son entretien.

1. Avant de régler la tension de la chaîne, arrêtez le moteur et débranchez l'alimentation électrique.

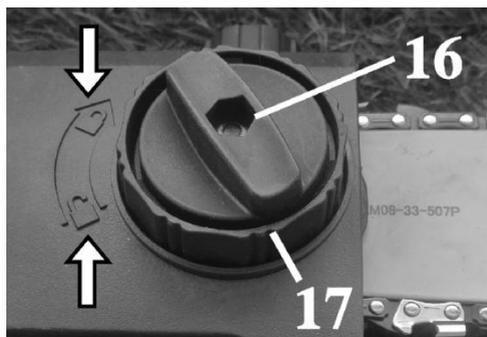
2. Placez l'élagueuse sur une surface solide.

3. Tournez le bouton de fixation ( 16 ) de quelques tours pour desserrer le cache du pignon, mais sans le retirer.

REMARQUE : Tournez le bouton de fixation vers «  » pour mettre le guide- chaîne en position. ( Figure 13 )

Tournez le bouton de fixation vers «  » pour desserrer le guide-chaîne.

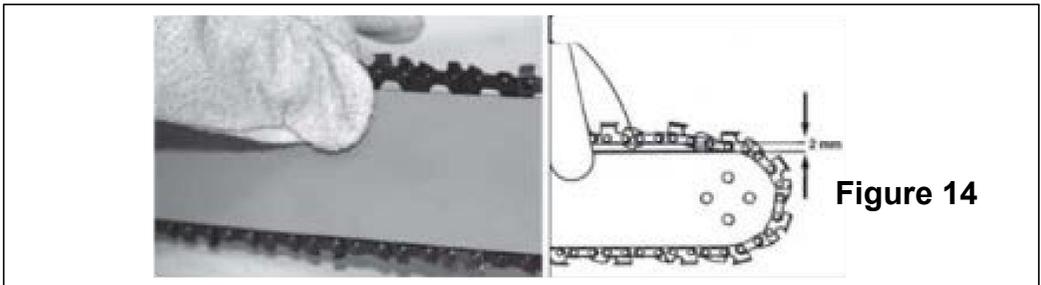
4. Tournez le bouton de tension de la chaîne (17) dans le sens des aiguilles d'un montre pour tendre la chaîne. ( Figure 13 )



**Figure 13**

REMARQUE : Tournez le bouton de tension de la chaîne dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la tension de la chaîne. ( Figure 13 ) Tournez le bouton de tension de la chaîne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour détendre la chaîne. ( Figure 13 )

5. La chaîne d'élagueuse est correctement tendue si elle peut être soulevée d'environ 2 mm au centre du guide-chaîne. ( Figure 14 )



6. Serrez le bouton de fixation pour vous assurer que le guide-chaîne a été bien serré .

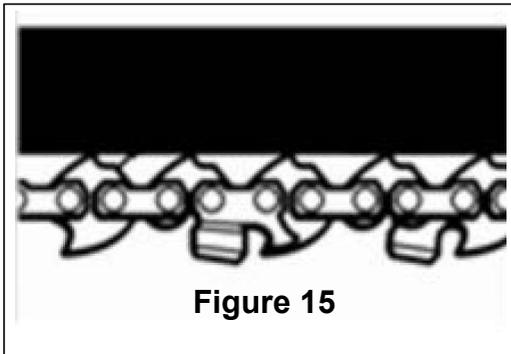
REMARQUE : La tension est correcte lorsque la chaîne se remet en place après avoir été écartée de 2 mm du guide-chaîne. Il ne doit pas y avoir de jeu entre la chaîne et le guide-chaîne.

AVERTISSEMENT ! Tous les maillons de la chaîne doivent reposer correctement dans la rainure de guidage du guide-chaîne.

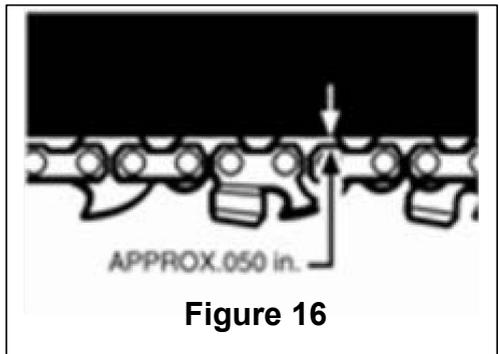
AVERTISSEMENT ! Ne tendez pas trop la chaîne, car cela entraînerait une usure excessive et réduirait la durée de vie du guide et de la chaîne. Une tension excessive réduit également le nombre de coupes que vous pourriez effectuer.

REMARQUE : Une chaîne à froid est correctement tendue lorsqu'il n'y a pas de jeu sous le guide-chaîne et que la chaîne est serrée tout en pouvant être tournée à la main sans se coincer. La chaîne doit être retendue chaque fois que les dents des maillons entraîneurs sortent de la rainure du guide, comme indiqué sur la Figure 15 .

En fonctionnement normal, la température de la chaîne augmente. Les maillons entraîneurs d'une chaîne chaude correctement tendue pendent d'environ 1 à 1,5 mm de la rainure du guide, comme le montre la Figure 16.



**Figure 15**



**Figure 16**

**REMARQUE :** Les chaînes neuves ont tendance à s'étirer ; contrôlez fréquemment la tension de la chaîne et tendez-la si nécessaire.

**ATTENTION :** Une chaîne tendue à chaud peut être trop serrée après refroidissement. Contrôlez la tension à froid avant toute nouvelle utilisation.

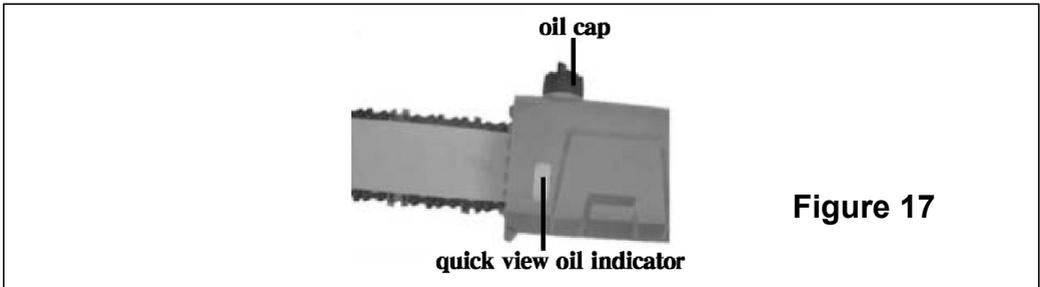
#### LUBRIFICATION DE LA CHAÎNE

**AVERTISSEMENT !** Débranchez toujours la fiche secteur avant de procéder à des travaux d'inspection et de réglage. Portez toujours des gants de protection lorsque vous effectuez des travaux sur l'élagueuse afin d'éviter toute blessure.

**AVERTISSEMENT !** N'utilisez jamais la chaîne sans huile pour chaîne d'élagueuse ! L'utilisation de l'élagueuse sans huile de chaîne ou avec un niveau d'huile inférieur au repère de niveau d'huile minimum entraîne des dommages sur l'élagueuse !

**AVERTISSEMENT !** N'utilisez que de l'huile spéciale pour élagueuse. L'utilisation d'huile usagée annule la garantie.

REPLISSAGE DU RESERVOIR D'HUILE ( Figure 17 )



**Figure 17**

Placez l'élagueuse sur une surface plane.

- Nettoyez la zone autour du bouchon du réservoir d'huile, puis ouvrez-le.
- Remplissez le réservoir d'huile avec de l'huile pour chaîne d'élagueuse. Lors de cette opération, veillez à ce qu'aucune saleté ne pénètre dans le réservoir d'huile afin que l'injecteur d'huile ne se bouche pas.
- Fermez le bouchon du réservoir d'huile.

## CONTROLE DE LA LUBRIFICATION AUTOMATIQUE DE LA CHAÎNE

Contrôlez régulièrement le fonctionnement de la lubrification automatique de la chaîne afin d'éviter une surchauffe et les dommages qui en découlent pour le guide-chaîne et la chaîne. Pour ce faire, alignez l'extrémité du guide-chaîne contre une surface lisse (planche, entaille d'un arbre) et faites fonctionner l'élagueuse. Si une quantité croissante d'huile apparaît, la lubrification automatique de la chaîne fonctionne correctement. Si aucune trace claire d'huile n'apparaît, veuillez contacter notre service clientèle ou un atelier de qualification similaire.

## FONCTIONNEMENT

### REGLAGE DE LA LONGUEUR DE LA PERCHE TELESCOPIQUE ( Figure 17 )

Débranchez l'élagueuse sur perche de l'alimentation électrique.

1. Tirez le bouton de blocage vers l'arrière (7).
2. Tournez ensuite le manchon vers «  » pour desserrer la perche télescopique.
3. Réglez la perche télescopique à la longueur souhaitée en la tirant ou en la poussant.
4. Une fois la longueur souhaitée atteinte, tournez le manchon vers «  » pour serrer fermement la perche télescopique en place.

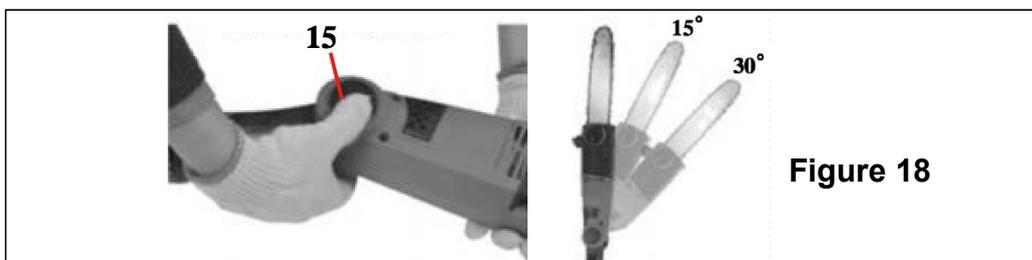
REMARQUE : Ne tentez pas d'utiliser l'élagueuse sur perche à une longueur qui ne vous permettrait pas d'avoir un bon appui au sol ainsi qu'un bon équilibre à tout moment.

### **REGLAGE DE L'ANGLE DE LA TETE DE TRAVAIL (Figure 18)**

Débranchez l'élagueuse sur perche de l'alimentation électrique.

Appuyez sur le bouton de réglage de l'angle (15) et réglez la tête de travail à l'angle souhaité.

Relâchez le bouton de réglage de l'angle pour bloquer la tête de travail dans la position sélectionnée.



REMARQUE : Ne tentez pas d'utiliser l'élagueuse sur perche à une longueur qui ne vous permettrait pas d'avoir un bon appui au sol ainsi qu'un bon équilibre à tout moment.

### **REGLAGE DE L'ANGLE DE LA TETE DE TRAVAIL (Figure 18)**

Débranchez l'élagueuse sur perche de l'alimentation électrique.

Appuyez sur le bouton de réglage de l'angle (15) et réglez la tête de travail à l'angle souhaité.

Relâchez le bouton de réglage de l'angle pour bloquer la tête de travail dans la position sélectionnée.

## **TRAVAIL AVEC L'ELAGUEUSE**

### **PREPARATION**

Avant chaque utilisation, vérifiez les points suivants pour garantir un travail en toute sécurité :

### **ÉTAT DE L'ELAGUEUSE**

Avant de commencer à travailler et après une chute ou d'autres chocs, inspectez l'élagueuse quotidiennement afin d'identifier tout dommage important au niveau du carter, du câble d'alimentation, de la chaîne et du guide-chaîne.

N'utilisez jamais un appareil manifestement endommagé .

### **RESERVOIR D'HUILE**

Remplissez le niveau du réservoir d'huile. Vérifiez également s'il y a suffisamment d'huile disponible pendant le travail. N'utilisez jamais l'élagueuse s'il n'y a pas d'huile ou si le niveau d'huile est descendu en dessous du repère du niveau minimum d'huile, afin d'éviter d'endommager l'élagueuse. En moyenne, un remplissage d'huile suffit pour 10 minutes de fonctionnement, en fonction de la durée des pauses et de la sollicitation.

### **CHAINE**

Tension de la chaîne, état des tranchants. Plus l'élagueuse est affûtée, plus elle est facile d'utilisation et maniable. Il en va de même pour la tension de la chaîne.

Contrôlez également la tension de la chaîne au moins une fois toutes les 10 minutes pendant le travail afin d'augmenter la sécurité !

Les chaînes neuves, en particulier, ont tendance à présenter un degré d'allongement plus élevé.

### **VETEMENTS DE PROTECTION**

Il est indispensable de porter des équipements de protection individuelle (EPI) appropriés et ajustés, tels qu'un pantalon de protection contre les tronçonneuses, des gants et des chaussures de sécurité.

### **PROTECTIONS AUDITIVES ET LUNETTES DE PROTECTION**

Portez un casque de sécurité avec visière et protections auditives intégrées.

Il vous protégera contre les chutes de branches et les retours de branches.

## **TRAVAIL EN TOUTE SECURITE**

Afin de garantir un travail en toute sécurité, un angle de travail maximal de 60° est prescrit.

- Ne vous tenez jamais sous la branche à scier.
- Lorsque vous sciez, faites attention aux branches sous tension ou aux éclats de bois.
- Risque potentiel de blessure par la chute de branches et de projections de bois !
- Si l'outil est en fonctionnement, éloignez les personnes et les animaux de la zone de danger.
- L'outil n'est pas équipé de protection contre les chocs électriques en cas de contact avec des lignes à haute tension.
- Respectez une distance minimale de 10 m par rapport aux lignes électriques. Danger de mort par choc électrique !
- Lorsque vous travaillez sur une pente, tenez-vous toujours audessus ou sur le côté de la branche à scier.
- Tenez l'outil aussi près que possible de votre corps. Cela permet d'obtenir le meilleur équilibre.
- S'assurer que le dispositif de coupe s'arrête de fonctionner lorsque le moteur tourne au ralenti

## **TECHNIQUES DE SCIAGE :**

- Assurez-vous que la chaîne tourne à plein régime avant de toucher la branche à scier
- Lors de l'ébranchage, tenez l'appareil à un angle de 60° maximum par rapport à l'horizontale afin d'éviter d'être frappé lors de la chute d'une branche. (Figure 20)
- Commencez par scier les branches les plus basses de l'arbre. Vous faciliterez ainsi la chute au sol des branches coupées.
- À la fin du sciage, le poids de l'élagueuse augmente brusquement pour l'utilisateur, car elle ne s'appuie plus sur la branche. Vous pouvez perdre le contrôle de l'élagueuse.
- Ne retirez l'élagueuse de la coupe que lorsqu'elle est en fonctionnement. Vous éviterez ainsi qu'elle ne se coince.

- Ne sciez pas avec la pointe du guide-chaîne.
- Ne sciez pas dans les parties épaisses de la branche.

Vous empêcheriez la cicatrisation de l'arbre.

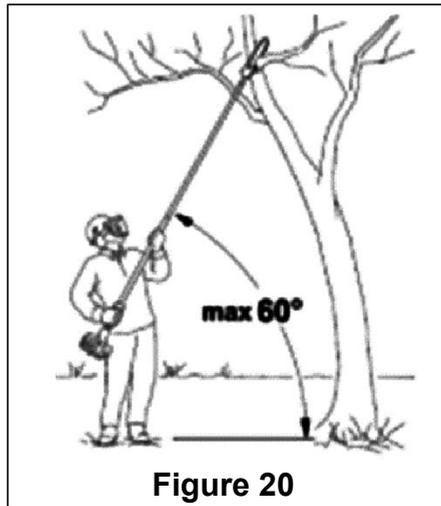
- Utilisation de la sangle Important ! Utilisez toujours la sangle lorsque vous travaillez avec l'outil. Éteignez l'outil avant d'enlever la sangle (risque de blessure). Tenez fermement la perche de l'élagueuse à deux mains (Figure 19)

#### TEMPSETPOSTUREDETRAVAIL

Gardez toujours un bon appui au sol ainsi qu'un bon équilibre pendant le travail.

La coupe des branches demande beaucoup d'énergie, veillez à faire une pause et de changer de posture de travail toutes les 15 minutes afin d'éviter tout danger potentiel dû à une fatigue excessive.

Utilisez toujours la bonne posture pour couper les branches



CONSEIL : Enlevez les branches par tronçons pour un travail plus sûr.

AVERTISSEMENT ! Certaines positions d'utilisation peuvent être dangereuses et entraîner des dommages et des blessures, suivez toujours les instructions de ce manuel.

Faites attention à ne pas être frappé par des branches qui tombent ou rebondissent après avoir touché le sol.

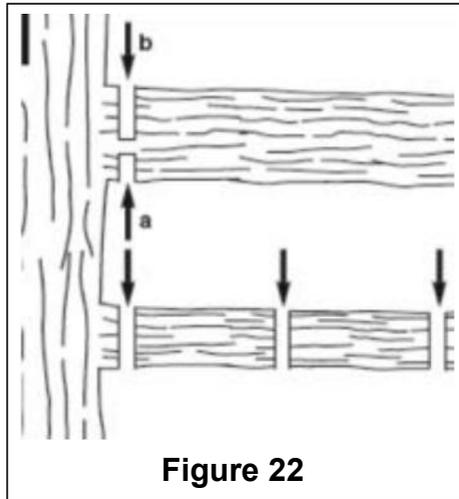
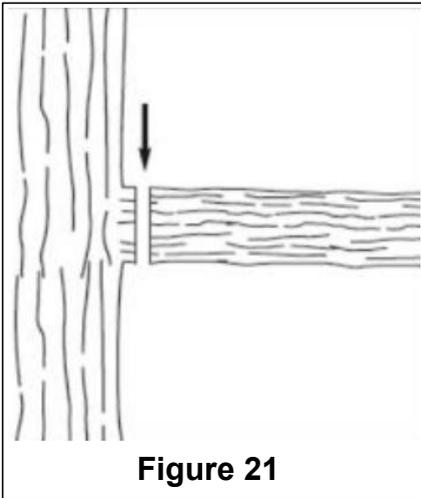
### SCIAGE DES PETITES BRANCHES ( Figure 21 )

Positionnez la surface de butée de l'élagueuse sur la branche. Vous éviterez ainsi les mouvements saccadés de l'élagueuse au début de la coupe. Guidez l'élagueuse à travers la branche de haut en bas, en exerçant une légère pression.

### SCIAGE DE BRANCHES PLUS GRANDES ET PLUS LONGUES ( Figure 22 )

Lorsque vous sciez de grosses branches, procédez à une coupe initiale.

1. Sciez d'abord 1/3 du diamètre de la branche de bas en haut en utilisant le côté supérieur du guide-chaîne.
2. Ensuite, sciez de haut en bas jusqu'à la première coupe en utilisant le côté inférieur du guide-chaîne.
3. Sciez les branches les plus longues par tronçons afin de garder le contrôle de l'emplacement de la chute.



## EFFET DE REBOND

Le terme de rebond désigne le mouvement soudain de l'élagueuse vers le haut et vers l'arrière. Ce phénomène est généralement causé par le contact de la pièce à travailler avec l'extrémité du guide-chaîne ou le serrage de l'élagueuse. Un rebond génère des forces brusques et puissantes. Par conséquent, l'élagueuse réagit généralement de manière incontrôlée. Il en résulte souvent de graves blessures pour l'utilisateur ou les personnes à proximité. Vous encourez un risque de rebond notamment lorsque vous posez la pointe du guide-chaîne de l'élagueuse sur une branche, car c'est là que l'effet de levier est le plus important. Par conséquent, sciez toujours avec la partie droite de l'élagueuse.

## SCIAGE DU BOIS SOUS TENSION

Le sciage du bois sous tension nécessite une grande prudence ! Lorsque la coupe libère sa tension, le bois sous tension réagit parfois de manière totalement incontrôlée. Cela peut conduire à des blessures graves, voire mortelles. Ces travaux ne doivent être effectués que par des spécialistes formés.



**MISE EN GARDE ! Le produit doit être totalement assemblé avant d'être utilisé ! Ne pas utiliser un produit partiellement assemblé ou assemblé avec des pièces endommagées ! Suivre les instructions de montage étape par étape et utiliser les illustrations fournies comme guide visuel pour un montage plus aisé !**



**Porter toujours des gants de protection pendant l'assemblage.**



**Remarque : être prudent avec les petites pièces pendant l'assemblage ou le réglage. Les garder en sécurité pour éviter toute perte.**



**Attention : Arrêter l'appareil en retirant d'abord la fiche de l'alimentation.**

**AVERTISSEMENT!**

**La machine et son emballage ne sont pas des jouets pour les enfants.**



**Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique, les manuels et les petites pièces !  
Risque de suffocation !**

# ENTRETIEN ET NETTOYAGE

## MAINTENANCE

**AVERTISSEMENT!** Avant d'effectuer des réparations ou des travaux d'entretien, vous devez vous assurer que la machine a été débranchée de l'alimentation électrique. Les réparations et travaux d'entretien autres que ceux décrits dans ce mode d'emploi ne doivent être effectués que par un spécialiste qualifié ! maintenir tout mécanisme réglable d'arrêt à des intervalles réguliers. Nettoyez l'équipement selon les besoins avec un chiffon humide et, si nécessaire, un liquide vaisselle.

## ENTRETIEN

### POUR LE TAILLE-HAIES ÉLECTRIQUE SUR PERCHE

Pour garantir un fonctionnement long et fiable, effectuez régulièrement les entretiens suivants. Les travaux d'entretien et de nettoyage de l'élagueuse ainsi que le retrait des protections ne peuvent être effectués qu'après avoir arrêté le moteur et débranché la fiche de l'alimentation électrique.

1. Gardez l'appareil propre. Enlevez les déchets qui s'y trouvent après chaque utilisation et avant le stockage.
2. Contrôlez régulièrement la présence éventuelle de défauts apparents, comme une lame mal fixée ou avec des fissures, délogée ou endommagée, des pièces de fixation desserrées et des composants usés ou endommagés.
3. Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon sec. Utilisez une brosse pour les zones difficiles à atteindre.
4. Nettoyez tout particulièrement les orifices d'aération après chaque utilisation à l'aide d'un chiffon et d'une brosse.
5. Nettoyez le taille-haie sur perche à l'aide d'une brosse ou d'un chiffon. N'utilisez pas de solvants ni d'eau pour enlever la saleté. Enlevez les saletés tenaces avec de l'air à haute pression (3 bars maximum).

6. Ne nettoyez pas le taille-haie sur perche tant qu'il est en marche.

7. Veillez à ce que tous les éléments de fixation (vis, écrous, etc.) soient toujours bien serrés afin de pouvoir travailler en toute sécurité avec le taille-haie sur perche.

### **LUBRIFICATION DE LA LAME DE COUPE**

Après chaque utilisation, nettoyez les lames avec une brosse souple, un chiffon et de l'huile de lubrification, puis pulvérisez une fine couche d'huile de protection.

### **POUR LA ÉLAGUEUSE ÉLECTRIQUE SUR PERCHE**

Un bon entretien est essentiel pour un fonctionnement sûr, économique et sans problème. Il contribue également à réduire la pollution atmosphérique. L'objectif du programme d'entretien et de réglage est de maintenir l'appareil dans les meilleures conditions de fonctionnement.

Éteignez et débranchez l'appareil avant d'effectuer tout entretien.

- Nettoyez régulièrement le mécanisme de serrage en propulsant de l'air comprimé ou en le nettoyant avec une brosse. N'utilisez pas d'outils pour le nettoyage.

- Veillez à ce que les poignées soient exemptes de graisse pour assurer une bonne prise en main.

- Nettoyez l'équipement selon les besoins avec un chiffon humide et, si nécessaire, un liquide vaisselle doux.

- Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.

N'utilisez jamais d'accessoires de coupe non homologués et ne retirez jamais les dispositifs de sécurité ; cela pourrait endommager l'appareil ou entraîner des blessures graves.

### **REPLACEMENT DE LA CHAÎNE ET DU GUIDE-CHAÎNE**

Le guide-chaîne doit être remplacé

- Si la rainure de guidage du guide-chaîne est usée ; ou
- Si le pignon du guide-chaîne est endommagé ou usé.

## **AFFUTAGE DE LA CHAÎNE**

Un travail efficace avec l'élagueuse n'est possible que si la chaîne est en bon état et bien affûtée. Cela réduit également le risque de rebond. La chaîne peut être réaffûtée par un revendeur spécialisé. N'essayez pas d'affûter la chaîne vous-même si vous ne disposez pas d'un outil approprié et de l'expérience nécessaire. Avant de vidanger l'huile, éteignez l'appareil et débranchez la fiche secteur.

## **VIDANGE DE L'HUILE**

1. Placez l'appareil sur une surface plane et stable.
2. Desserrez le bouchon du réservoir d'huile et retirez-le.
3. Vidangez soigneusement l'huile dans un récipient.
4. Remettez en place le bouchon du réservoir d'huile.

## **STOCKAGE**

Conservez l'appareil, les instructions d'utilisation et, le cas échéant, les accessoires dans leur emballage d'origine. Vous aurez ainsi toujours toutes les

informations et les pièces à portée de main.

Effectuez toujours le nettoyage et l'entretien de l'appareil avant de le ranger.

Emballez bien l'appareil ou utilisez l'emballage d'origine afin d'éviter tout dommage lié au transport.

## **TRANSPORT**

### **ATTENTION:**

- Remettez toujours la housse de protection en place pour le transport ou le stockage de l'élagueuse.
- Rangez l'élagueuse dans un endroit sûr et sec et hors de portée des enfants.
- Sécurisez l'appareil pendant le transport pour éviter toute perte d'huile, dommage ou blessure.

# DÉPANNAGE



**Les problèmes de fonctionnement peuvent souvent être réglés par l'utilisateur. Vérifier le produit en se référant à cette partie. Dans la plupart des cas, le problème peut être résolu rapidement.**

Problème	Cause possible	Solution
L'outil de jardin ne se charge pas pas	Pas de tension du Secteur Prise secteur défectueuse Rallonge endommagée  Le fusible a sauté	Vérifier et mettre en fonctionnement Utiliser une autre prise  Vérifier le câble et le remplacer, s'il est endommagé Remplacer le fusible
L'outil de jardin fonctionne par intermittence	Rallonge endommagée  Le câblage interne de l'appareil est défectueux L'interrupteur Marche/Arrêt est défectueux	Faire contrôler le câble de secteur, le cas échéant le faire remplacer  Contacter le Service Après-Vente Contacter le Service Après-Vente
Vibrations/bruits excessifs	Herbe trop haute	Tailler le gazon en effectuant plusieurs coupes successives
Le coupe-bordures ne coupe pas	Outil de jardin défectueux	Contacter le Service Après-Vente

# DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

Nom et référence du produit : 2 IN 1 ELECTRIC POLE CHAINSAW 710W AND  
POLE HEDGE TRIMMER 450W  
PCSHT06BA450 (600170394)  
Plage de numéro de série : xxxx  
Marque commerciale : Gardenstar

Nom et adresse du fabricant :  
SAS OIA  
200 rue dela Recherche  
59650 Villeneuve d'Ascq  
France

Personne responsable du dossier technique pour l'UE :  
Nous (Auchan SAS OIA) s'il n'y a pas de bureau de représentation du fournisseur en  
Europe. GALAND Thibault, 200 rue dela Recherche, 59650 Villeneuve d'Ascq,  
France

Cette déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.  
L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme aux législations harmonisées  
appli- cables de l'Union :

A la directive « Machine » 2006/42/CE A la Directive CEM 2014/30/UE  
A la Directive RoHS 2011/65/UE amendée par la DIRECTIVE (UE) 2015/863  
Noise Directive 2000/14/EC&2005/88/EC,Annex VI  
Niveau de puissance acoustique mesuré :  
 $L_{WA} = 98\text{dB(A)}$   
Niveau de puissance acoustique garanti:  $L_{WA} = 101\text{dB(A)}$

La certification de test de type CE a été délivrée par l'organisme notifié  
organisme notifié (NB no.0598:

SGS Fimko Ltd, Takomotie 8,00380 HELSINKI,Finland)

Certificate:MD-172 Issue4

EN 62841-1:2015+A11:2022

EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022

EN ISO 11680-1:2021

EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EN IEC 63000:2018

Villeneuve d'Ascq, 29/07/2024  
GALAND Thibault, Non-Food Manager  
Direction Product Worldwide





Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recyclez-les là où des installations existent. Pour obtenir des conseils concernant le recyclage, contactez votre mairie ou un magasin local. Le produit est livré dans un emballage qui le protège pendant le transport. Ne jetez pas l'emballage avant de vous être assuré que le produit était complet et fonctionnait correctement. Puis recyclez l'emballage.

FR - Service Clients Auchan France - 200 rue de la Recherche 59650 Villeneuve d'Ascq - 03 59 30 59 30 - [www.auchan.fr](http://www.auchan.fr)

ES - Alcampo, S.A. - Supermercados Sabeco, S.A. C/ Santiago de Compostela Sur, s/n - 28029 Madrid - e-mail: [d.calidad@alcampo.es](mailto:d.calidad@alcampo.es)

PT- SERVIÇO AUCHAN - AUCHAN RETAIL PORTUGAL, S.A., Estrada de Paço de Arcos, n.º 48-A 2770-129 Paço de Arcos - E-mail: [info@auchan.pt](mailto:info@auchan.pt) - Tel.: 21 360 21 00

PL - Dystrybutor : Auchan Polska Sp. z o.o., ul. Puławska 46, 05-500 Piaseczno - [www.auchan.pl](http://www.auchan.pl)

HU - Importálja és forgalmazza: Auchan Magyarország Kft, 2040 Budaörs, Sport u. 2-4. - [www.auchan.hu](http://www.auchan.hu) RO - Importator Auchan România SA, Str. Braşov nr.25, Sector 6, Cod poştal 061444, Bucureşti, România - [www.auchan.ro](http://www.auchan.ro)

RU - Импортёр/Уполномоченное изготовителем лицо для принятия претензий от потребителей на территории ЕАЭС : ООО «АШАН», Осташковское шоссе, 1, г. Мытищи, городской округ Мытищи, Московская обл., 141014, Россия, [clientservice@auchan.ru](mailto:clientservice@auchan.ru), тел.+74957212090

UA - Імпортёр : ТОВ «АШАН УКРАЇНА ГІПЕРМАРКЕТ», 04073, Україна, м.Київ, проспект Степана Бандери 15-а, тел. +38 044 585 99 34

600170394 - PCSHT06BA450

 **Auchan**

SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri  
BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France  
[www.auchan-retail.com/contact](http://www.auchan-retail.com/contact)

Made in China  
600170394

